

DOCUMENT 2725

ISIDRO CABUSAS, after having been duly sworn, testified at the Collaborator Internment Stockade, Subang-daku, Mandaue, Cebu, P. I., on 12 November 1945, as follows:

Q What is your full name, age and nationality?

A Isidro CABUSAS, 34 years old, Filipino.

Q Did you ever work for the Kempei Tai here in Cebu?

A Yes, I worked for the Japanese Kempei Tai as an undercover agent from about August 1st 1944 until the middle of February 1945.

Q How is it that you were an undercover agent for the Japanese Kempei Tai?

A I was captured by the Japanese Kempei Tai the last week of July 1944 and they made me work for them or else they would kill me.

Q Who did you work for?

A I was working for Sgt. T. YOSHIDA.

Q Did you ever go to Cordova on Mactan Island about the 19th of August 1944 on patrol?

A Yes, I went on patrol to Cordova on Mactan Island August 19, 1944 with about fifteen (15) members of the Kempei Tai and some Japanese soldiers from the garrison at Mambaling, Cebu, P. I. and from about twenty (20) to twenty-five (25) Filipino undercovers.

Q Who were the members of the Japanese Kempei Tai that went with you?

A Sgt. Maj. T. YOSHIDA was in charge in our group; Cpl. MURAKI, was the second in-charge; and also in my group was Pfc. Suteo KOIDE, I do not know the first name. The other Kempei Tai that I remember but they were not in my group, were Sgt. TANIYAMA and T/Sgt. WATANABE, I do not remember the first names of these two. There was also another corporal named Iwao ISHIZAKA. Those are all the members of the Kempei Tai that I can remember.

Q Do you know any of the troops that you mentioned that came from the Mambaling group?

A I do not know any of them nor can I describe them, but I would remember them if I see them again.

Q Do you know to what unit they belonged?

A They were infantry soldiers and I think they came from the MIZOGOUCI Butai.

Q Were there any officers on this patrol?

A No, but Capt. TSURUYAMA came to the dock before we left Cebu and told T. YOSHIDA to arrest all the civilians and kill anyone resisting arrest or anyone suspected of being a guerrilla.

Q What were the names of the Filipino undercover agents that were along on this patrol?

A Cucufate ADLAWAN who is in the stockade; Genaro CABULONG, recently released from the stockade; Antonio RACAZA, now in the stockade; Francisco DUMAGUT, in the stockade; Filemon DELGADO, in stockade; Robert OCAMPO BAUTISTA, in stockade; and others.

Q Will you tell me in your own words what happened on this

patrol?

A At about 9 o'clock in the evening of August 19, 1944, we left Cebu for Mactan Island. When we arrived there, we landed at Opon and from there we went by truck to Cordova. As soon as we arrived at Cordova, the Japanese soldiers began to gather all of the civilians and brought them to the central school house. There they took the clothes of all the women naked and made them stand all night. They severely beat many of the men with clubs, baseball bats and rifle butts. The Japanese took all of the money, jewelry and valuables from the civilians. The next morning, I saw three men tied and beaten and then taken about three kilometers in the southwestern part of Cordova and there beheaded by three Japanese soldiers.

Q Do you remember the names of these Japanese soldiers who beheaded these three men?

A Cpl. Iwao ISHIZAKA, Cpl. MURAKI and another member of the Kempei Tai, I do not remember the name; each of them borrowed a sword and killed one of the men.

Q Do you know the names of the three men that were beheaded?

A I do not know any of them but the reason that they were killed was they were suspected of being guerrillas.

Q Were these men given a trial?

A No.

Q Did you see any other mistreatment of civilians?

A I saw Sgt. TANIYAMA take a lighted match and burn the hair of the womb of a young woman.

Q Do you know the name of that young woman?

A No, I can't remember her name.

Q Did you see any other mistreatment?

A I saw many of the men with their hands tied behind their backs hanging from a rafter and severely beaten with clubs as I described before.

Q Do you know the names of any of those that were beaten?

A The only one I know is the mayor of Cordova by the name of Martin FRANCISCO.

Q What did they do to Martin FRANCISCO?

A T. YOSHIDA personally man-handled and beat the mayor with a baseball bat until his body and face was bleeding and swollen and black and blue.

Q Did you see anything other than what you have told me?

A That is all I can remember of the incident.

Q How far were you standing from the place where the beheading took place?

A We were all on a truck about two hundred (200) meters away, but we could see what was going on.

Q Handing you the photograph marked Exhibit "B", I ask you if you recognize any of the men on this photograph as the men you have described in the foregoing statement?

A Yes. Capt. TSURUYAMA is the man wearing white shirt who is second from the left in the front row.

Q Handing you the photograph marked Exhibit "C", I ask

DOCUMENT 2725

you if you recognize any men in this photograph as the same men you have described in the foregoing statement?

A Yes. T. YOSHIDA appears on the extreme right-hand side of the photograph; T/Sgt. WATANABE is the center man on the photograph.

Q Handing you the photograph marked Exhibit "D", I ask you if you recognize this man?

A Yes. This is a picture of the Corporal Iwao ISHIZAKA whom I have named in this statement.

Q Do you have anything else to add to this statement?

A That is all I know.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES)
PROVINCE OF CEBU) SS
CITY OF CEBU)

I, ISIDRO CABUSAS, being duly sworn on oath, state that I have read and understood the foregoing transcription of my interrogation, and all answers contained therein consisting of three (3) pages, are true to the best of my knowledge and belief.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

Subscribed and sworn to before me this 12 day of November 1945.

/s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d. Lt., INF
Investigating Officer, War Crim.
Investigating Detachment

C E R T I F I C A T E

We, CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, 02052600, JAGD and HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, 01332183, INF, Investigating Officer, War Crimes Investigating Detachment, certify that on 12 November 1945, personally appeared before us ISIDRO CABUSAS and gave the foregoing answers to the several questions set forth; that after his testimony had been transcribed, the said ISIDRO CABUSAS read the same and affixed his signature thereto in our presence.

City of Cebu, Cebu, P. I. /s/ Clayton L. Nelson, 1st Lt. JAGD
CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, JAGD

12 November 1945.

/s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, INF
Investigating Officer, War
Crimes Investigating Detachment.

DOCUMENT 2725

you if you recognize any men in this photograph as the same men you have described in the foregoing statement?

A Yes. T. YOSHIDA appears on the extreme right-hand side of the photograph; T/Sgt. WATANABE is the center man on the photograph.

Q Handing you the photograph marked Exhibit "D", I ask you if you recognize this man?

A Yes. This is a picture of the Corporal Iwao ISHIZAKA whom I have named in this statement.

Q Do you have anything else to add to this statement?

A That is all I know.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES)
PROVINCE OF CEBU) SS
CITY OF CEBU)

I, ISIDRO CABUSAS, being duly sworn on oath, state that I have read and understood the foregoing transcription of my interrogation, and all answers contained therein consisting of three (3) pages, are true to the best of my knowledge and belief.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

Subscribed and sworn to before me this 12 day of November 1945.

/s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d Lt., INF
Investigating Officer, War Crim
Investigating Detachment

C E R T I F I C A T E

We, CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, 02052600, JAGD and HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, 01332183, INF, Investigating Officer, War Crimes Investigating Detachment, certify that on 12 November 1945, personally appeared before us ISIDRO CABUSAS and gave the foregoing answers to the several questions set forth; that after his testimony had been transcribed, the said ISIDRO CABUSAS read the same and affixed his signature thereto in our presence.

City of Cebu, Cebu, P. I. /s/ Clayton L. Nelson, 1st Lt. JAGD
CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, JAGD

12 November 1945. /s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, INF
Investigating Officer, War
Crimes Investigating Detachment.

DOCUMENT 2725

you if you recognize any men in this photograph as the same men you have described in the foregoing statement?

A Yes. T. YOSHIDA appears on the extreme right-hand side of the photograph; T/Sgt. WATANABE is the center man on the photograph.

Q Handing you the photograph marked Exhibit "D", I ask you if you recognize this man?

A Yes. This is a picture of the Corporal Iwao ISHIZAKA whom I have named in this statement.

Q Do you have anything else to add to this statement?

A That is all I know.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES)
PROVINCE OF CEBU) SS
CITY OF CEBU)

I, ISIDRO CABUSAS, being duly sworn on oath, state that I have read and understood the foregoing transcription of my interrogation, and all answers contained therein consisting of three (3) pages, are true to the best of my knowledge and belief.

/s/ Isidro Cabusas
ISIDRO CABUSAS

Subscribed and sworn to before me this 12 day of November 1945.

/s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d. Lt., INF
Investigating Officer, War Crim
Investigating Detachment

C E R T I F I C A T E

We, CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, 02052600, JAGD and HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, 01332183, INF, Investigating Officer, War Crimes Investigating Detachment, certify that on 12 November 1945, personally appeared before us ISIDRO CABUSAS and gave the foregoing answers to the several questions set forth; that after his testimony had been transcribed, the said ISIDRO CABUSAS read the same and affixed his signature thereto in our presence.

City of Cebu, Cebu, P. I. /s/ Clayton L. Nelson, 1st Lt. JAGD
CLAYTON L. NELSON, 1st Lt, JAGD

12 November 1945. /s/ Henry F. Marshall, 2nd Lt. Inf.
HENRY F. MARSHALL, 2d Lt, INF
Investigating Officer, War
Crimes Investigating Detachment.

C E R T I F I C A T E

I, Alva C. Carpenter, Chief, Legal Section,
General Headquarters, Supreme Commander for the
Allied Powers, do hereby certify that the attached
photostatic copy of the affidavit of ISIDRO CABUSAS
is a true and correct reproduction of the original
affidavit; and that a signed and sworn copy of
said affidavit is presently on file with this
Section.

/s/ Alva C. Carpenter
Alva C. Carpenter,
Chief, Legal Section.

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 29th
day of October, 1946, Tokyo, Japan.

/s/ John R. Pritchard
Captain, Infantry
Summary Court

部 外 秘

Doc 2725

EX/388

「イシドロ・カブサス」 ISHIDRO CABUSAS <
一九四五年／昭和二十年／十一月十二日以後
「セブ」^{セブ}「マシダウエ」 MANDAUE 「スベ
ダク」 SUBANG-DAKU ノ協力者收容所ニ於テ正當
ニ宣誓ノ上テノ如ク証言セリ。

問、君ノ姓名、年齢、口籍ハ何カ

答、「イシドロ・カブサス」 ISHIDRO CABUSAS 三
十四才、比律賓人

問、「セブ」^{セブ}ノ憲兵隊手筒イタコトガアルカ

答、ハイ、私ハ一九四四年／昭和十九年／八月一
日頃カラ一九四三年／昭和二十年／二月中頃
迄日本憲兵隊ノ爲密偵トシテ働キマシタ。

問、日本憲兵隊ノ密偵トナツタノハドウイフ譯カ

答、私ハ一九四四年／昭和十九年／七月ノ最後ノ
週ニ日本憲兵隊ニ捕ヘラレ憲兵隊ノ爲ニ働カ
サレマシタ。ソウシテケレバ私ハ殺サレタテ
セウ。

問、誰ノ爲ニ働イタカ。

答、吉田軍曹 F. YOSHIDA ノ爲ニ働イテ居リマシ
タ。

問、一九四四年／昭和十九年／八月十日頃「マ

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361

Doc 2725

クタン MACIAN 島「コルドヴァ CORDOVA」ニ巡
察ニ行ツタコトガアルカ。

答、ハイ、一九四四年ノ昭和十九年ノ八月十九日
約十五名ノ憲兵隊員、比律賓「セブ」 CEBU 島
「マンバリン」 MANBALING 守備隊カラ來々若
干ノ日本兵並ニ二十名乃至二十五名位ノ比律
賓人密偵ト共ニ「マクタン」 MACIAN 島「コ
ルドヴァ」 CORDOVA へ巡察ニ参リマシタ。

問、君ト同行シタ日本憲兵隊員ハ誰ダツタカ。

答、言田待務曹長 H. NOSHIDA ガ我々一行ノ隊長デ
アリマシタ。副隊長ハ村木伍長 MURAKI デア
リマシタ。私ノ隊ニハ又小出捨夫 SUHEO KOHBE
一等兵ガ居リマシタガソノ名前ハ知りマセン。
記憶シテ居リマス中テ私ノ隊テナイ憲兵隊員
ハ谷山軍曹 HANIKAMA ト渡邊軍曹 WATANABE
デスガ二人ノ名前ハ存ジマセン。石坂殿 IWAO
HSHINAKA トイフ伍長ガモウ一名居リマ
シタ。之ガ私ノ記憶シテイル憲兵隊員ノ全部
デアリマス。

問、君ハ君ノ語シテ居ル部隊ノ内デ「マンバリン」
MANBALING
カラ來々部隊ヲ知ツテ居ルカ。

答、私ハ存ジマセンシ又敘述スルコトモ出来マセ
ンガ今一展見レバ思ヒ出セルデセウ。

2

Doc 2725

問、君ハソレガ何トイフ部隊ノモノカ知ツテルカ。

答、彼等ハ歩兵テシタノテ溝口 MIZOGUCHI 部隊
カラ來タト思ヒマス。

問、此巡察ニハ將校ハ居ツタカ。

答、否、然シ鶴山大尉 HSRUYAMA ハ私達ガ「セブ」
OBUヲ發ツ前船渠ニ來テ民衆ヲ全部捕縛シ、
捕縛ニ抵抗スル者又ハ不正規兵ノゲリラノ
疑アル者ハ凡テ殺ス様吉田軍曹 H. KOSHIDA
ニ命ジマシタ。

問、此巡察ニ同行シタ比律賓人密偵ノ名前ハ何カ。

答、收容所ニ居ル「ククフアテ・アドラワン」
CUCUFATE ADLAWAN、最近收容所カラ釋放サ
レタ「ゲナロ・カブロン」 GENARO CABULON
目下收容所ニ居ル「アントニオ・ラカザ」 ANE-
ONIO RACAZA、收容所在所中ノ「フラン
シスコ・ドマカット」 FRANCISCO DUMACUT、
「フイレモン・デルガド」 FILEMON DELGADO、
「ロバート・オカムボ・バウチスタ」 ROBERT-
OCAMPO BAUTISTA 其他

問、此巡察中如何ナル出来事ガアツタカ汝ノ言葉
デ言ヒ表ヘセ。

答、一九四四年ノ昭和十九年ノ八月十九日夕九時

3.

Doc 2725

頃私達ハ「マクタン」 MACATAN 島へ向ツテ「セブ」 CEBUヲ獲ツタ。其處へ着イタ時私達ハ「オボン」 OPOHニ上陸シタ。ソシテ其處カラ貨物自動車デ「コルドヴァ」 CORDOVA へ行キマシタ。「コルドヴァ」 CORDOVA へ着クト直テニ日本兵ハ全民衆ヲ集メ始メソシテ中央學校々舎へ連行シマシタ。ソコデ兵隊連ハ全部ノ婦人ノ服ヲ剥イテ裸体トシ一室中立タセマシタ。兵隊連ハ多数ノ男子ヲ棍棒、野球ノバットヤ銃床ヲ激シク殴打シマシタ。日本兵ハ貨幣、寶石、貴重品ヲ全部民衆カラ取上ゲマシタ。翌朝私ハ三名ノ男子ガ縛サレテ殴打サレ「コルドヴァ」 CORDOVA 西南方三キロメートル位ノ所へ連行サレ三名ノ日本兵ニ首ヲ斬ラレルノヲ見マシタ。

問、コノ三名ノ首ヲ斬ツタ日本兵ノ名前ヲ記憶シテキルカ。

答、石坂隊長 HEAO ISHIZAKA、村木隊長 MURAKI
今一名ノ憲兵隊員ハ名前ヲ記憶シテ居リマセン。彼等ハ鋸々刀ヲ借リテ各々一人當殺シマシタ。

問、首ヲ斬ラレタ三名ノ姓名ヲ知ツテキルカ。

答、誰ノ姓名モ知りマセンガ殺サレタ理由ハ不正

4.

Doc. 2725

親兵 GUERRILLAS ノ嫌疑チアツグトイフコト
ハ知ツテ居リマス。

問、コノ人々ハ裁判ヲサレタカ。

答、否

問、他ニ民衆ガ虐待サレルノヲ見タカ。

答、谷山軍曹 HAZHAMA ガ火ノ付イテイルマツチ
ヲ持ツテ若い婦人ノ子宮ノ毛ヲ焼クノヲ見マ
シタ。

問、ソノ若い婦人ノ姓名ヲ知ツテイルカ。

答、否、彼女ノ姓名ヲ愚出スコトハ出来マセン。

問、他ニ何か虐待ヲ見タカ。

答、前述致シマシタ様ニ多数ノ男子ガ後手ニ縛シ
メラレ極カラ下ゲラレ棍棒ヲ激打サレルノヲ
見マシタ。

問、殴打サレタ者ノ中誰カノ姓名ヲ知ツテルカ。

答、私ノ知ツテイル唯一人ノ人ハ「マーティン・
フランシスコ」 MARTIN FRANCISCO トイフ「
コルドヴァ」 CORDOVA 市長デス。

問、日本兵ハ「マーティン・フランシスコ」 MARTIN
FRANCISCO ニ對シ如何ナル行爲ヲシタカ。

答、吉田軍曹 E. KOSHIDA 自ラ手荒ク扱ヒマシタ
ソシテ野球用ノバットヲ市長ヲ身体ニ顔ガ出
血シテ腫レ青黒クナル迄殴リマシタ。

5.

Doc 2725

問、余ニ陳述シタ以外ニ何か見タカ。

答、事件ニ就イテ思出セルコトハソレテ全部デス。

問、斬首ガ行ハレタ場所カラ何ノ位ノ距離ニ君等
ハ居タカ。

答、私達ハ全部二百メートル程離レタ貨物自動車
ノ上ニ居リマシタガ何が行ハレタカラ見ルコ
トガ出来マシタ。

問、誓證「B」ノ印ノ付イタ寫眞ヲ渡スガ、コノ
寫眞中ノ人物カラ前ノ陳述ニ於テ君ガ述ベタ
人物ヲ認識出来ルカ。

答、ハイ、鶴山大尉 H. H. H. YAMA ハ前列ノ左カラニ
番目デワイシヤツラ着テイル人デアリマス。

問、誓證「C」ト印ノ付イタ寫眞ヲ渡スガ、コノ
寫眞ノ中ニ前ノ陳述ヲ君ガ述ベタト同一人ヲ
認識出来ルカ

答、ハイ、吉田 F. YOSHIDA ハ寫眞ノ右端ニ居リ
マス。渡邊軍曹 WATANABE ハ寫眞ノ中央ニ
居ル男デス。

問、誓證「D」ト印ノ付イタ寫眞ヲ渡スガ、コノ
男ヲ識別出来ルカ。

答、ハイ、之ハ私ガコノ陳述ノ中ヲ名前ヲアゲマ
シタ石坂隊長 IWAO ISHIZAKA ノ寫眞デ
アリマス。

6.

Doc 2725

問、本陳述ニコノ他附加ヘルコトガアルカ。

答、ソレテ私ノ知ツテイル全部デアリマス。

「イシドロ・カブサス」 ISIDRO CABUSAS

比律賓共和國「セブ」CEBU州「セブ」CITYニテ。

余、「イシドロ・カブサス」 ISIDRO CABUSAS 以前記
ノ余ノ訊問騰本ノ寫本ヲ閱讀了解セルコト並ニ同
騰本中ニ含マル、三頁ヨリ成ル答辯ガ余ノ知レル
限リニ於テ眞實ナルコトヲ正當ニ宣誓ノ上陳述ス。

「イシドロ・カブサス」 ISIDRO CABUSAS

一九四五年ノ昭和二十年ノ十一月本十二日余ノ面
前ニ於テ署名宣誓ス。

戦争犯罪調査部調査府校庭軍少尉

「ヘンリー・エフ・マーシャル」 HENRY F. MARSHAL

7.

Doc 2725

證 明 書

余等、クレイトン・エル・ネルソン CLAYTON L. NELSON 中尉、認識番号〇二〇五二六〇〇、法務部直ニ「ヘンリー・エフ・マーシャル」HENRY F. MARSHAL 少尉、認識番号〇一三三二一八三、歩兵、戦争犯罪調査部調査官ハ一九四五年ノ昭和二十年ノ十一月十二日「イシドロ・カブサス」ISIDRO CABUSAS 自身余等ノ面前ニ出頭ノ上臬ヘラレタル数多ノ訊問ニ於テ前記者ニラサシタルコト位ニソノ証言ガ屬爲セラレタル後、該「イシドロ・カブサス」ISIDRO CABUSAS ハ本層本ヲ圖シ余等ノ面前ニ於テ右ニ署名セルコトヲ證ス。

比律賓、「セブ」CEBU 「セブ」市CEBU

一九四五年ノ昭和二十年ノ十一月十二日

法務部中尉「クレイトン・エル・ネルソン」CLAYTON L. NELSON

戦争犯罪調査部調査官少尉

「ヘンリー・エフ・マーシャル」HENRY F. MARSHAL

部 外 秘

8.

Doc 2725

證 明 書

余、聯合國軍最高司令官總司令部法務部長「アル
ヴァ・シー・カーペンター」ALVA C. CARPENTER へ
「イシドロ・カブサス」ISHIRO CABUSAS ノ供
述書ノ添附直接複寫寫眞ノ寫ガ原供述書ノ眞實ニ
シテ正當ナル複寫ナルコトヲ證ス。而シテ署名宣
誓済ノ該供述書ガ管部彙中ニ現存スルコトヲ茲ニ
證ス。

法務部長「アルヴァ・シー・カーペンター」ALVA C. CARPENTER

證人「ジョン・アール・ブリチャード」JOHN R. PRITCHARD

日本東京ニ於テ一九四六年ノ昭和二十一年ノ十月
本二十九日余ノ面前ニ於テ宣誓ス

即決軍事裁判所歩兵大尉

「ジョン・アール・ブリチャード」JOHN R. PRITCHARD

9.